

□ 伯示麥，拉馬特伯示麥（C 區）（Bet Shemesh, Ramat Bet Shemesh (C)）

以色列文物局（IAA）官方考古報告中文翻譯

□ 原始來源

期刊：Hadashot Arkheologiyot—Excavations and Surveys in Israel (HA-ESI)

卷期：第 125 卷（2013 年）

報告作者：Elena Kogan-Zehavi

日期：2013 年 12 月 31 日（最終報告）

報告編號：HA-ESI Volume 125（2013）

發掘許可：A-6650

官方網址：https://hadashot-esi.org.il/report_detail_eng.aspx?id=5438

插圖：原文插圖全部由以色列文物局提供

發掘概況

2012 年 11 月至 12 月，在拉馬特伯示麥（Ramat Bet Shemesh）進行了一次搶救性發掘（許可編號 A-6650；地圖座標 199238–390/623068–223），於施工前展開。此項發掘由以色列文物局（IAA）執行，由建設及房屋部資助，由 E. Kogan-Zehavi 主持。協助人員包括 N. Nehama（行政）、A. Hajian 及 M. Kunin（測量）、A. Peretz（田野攝影）、Sky View 公司（航空攝影）、E. Belashov（製圖）、I. Lidski-Reznikov（陶器繪圖）、L. Kupershmidt（冶金實驗室）及 D.T. Ariel（錢幣學）。

遺址位於納哈爾亞爾穆特（Nahal Yarmut）以北、霍爾巴特伯納提夫（Horbat Bet Natif）以南（圖 1）。先前在該地區的考古調查記錄了徵收區東側的一座榨酒池、兩個蓄水池、一座浸禮池（miqwe）及兩座洞穴（Dagan 2010: No. 307.5; Dagan 2011:240–241）。在發掘區以北的考古發掘中發現了多項古蹟，包括農耕牆、兩座未發掘的洞穴（HA-ESI 125）、一口水井、一座附水池的蓄水池，以及一段通往伯納提夫（Bet Natif）的古代道路（許可編號 A-6467、A-6485）。

發掘在兩個區域（A、B 區；約 200×800 公尺；圖 2）進行。A 區（F4–F6、F8）位於一條乾河谷中，發現了農耕牆、一面可能用作水壩的牆及一口水井。B 區（F11–F13、F100–F103）位於霍爾巴特伯納提夫（Horbat Bet Natif）以北的山丘上，發現了採石場、一座浸禮池（miqwe）及一座橄欖榨油廠；採石場位於山坡的高處。

A 區

農耕圍籬。在 F4 遺址（位於本區北部）發現了一段牆（W3；最小長度 10 公尺，寬 0.8 公尺，保存高 0.5 公尺；圖 3、4）。此牆以當地粗加工的石塊及 qirton 石灰岩乾砌而成，保存了兩皮高。該牆被約 0.5 公尺深的沖積層（L106）覆蓋，東西向橫跨乾河谷，建在褐色黏土及卵石（L116）之上，用作農耕牆。在牆兩側挖的試探溝（L106、L114）顯示，積累在牆身較高位面的土壤填充物中有來自希臘化、羅馬及拜占庭時期的混雜陶片（圖 5:1, 5, 7, 15, 17）。在牆北側的填充物（L114）中發現了一件陶製女性小陶像身體的局部（圖 5:21；見下文發掘出土物）。牆基以下的位面出土物稀少，包括哈斯蒙尼時期（Hasmonean）一件容器的器身碎片及罐口沿（圖 5:11）。在乾河谷以東的 F6 遺址發現了一段牆（W2；最小長度 15 公尺，寬 0.6 公尺，高約 0.5 公尺；圖 6、7）。此牆以當地粗加工的石塊及 qirton 石灰岩乾砌而成，保存兩皮高。該牆南北向建在褐色黏土及大量卵石之

上，用作農耕圍籬。在牆兩側試探溝（L104、L120）中發現了來自羅馬及拜占庭時期的混雜陶片（圖 5:14, 16）。

水壩

在 A 區中部的 F5 遺址發現了一段牆（W1；最小長度 6 公尺，寬 1.4 公尺，高 0.91 公尺；圖 8、9）。此牆以兩排巨石及粗加工的當地 qirton 石灰岩乾砌而成。該牆東西向橫跨乾河谷，保存兩皮高，是在一次用反鏟挖至地表以下約 2 公尺深的探坑中發現的。牆體坐落於淺褐色黏土及若干卵石（L111）之上，體量巨大，因此很可能用作水壩。出土物稀少，包括在牆不再使用後積累於牆頂以上的沖積層中、屬奧斯曼時期的加薩陶（Gaza-ware）容器器身碎片。在牆旁試探溝（L105）中發現了來自羅馬及拜占庭時期的混雜陶片（圖 5:3, 6），而在牆下的探坑中則發現了鐵器時代及希臘化時期的陶片（圖 5:10）。

水井

F8 遺址位於農耕圍籬以南、霍爾巴特伯納提夫（Horbat Bet Natif）以北；此井記載於 Dagan 的調查中（Dagan 2010: 292, No. 307.1; 254: No. 316.2）。遺址地表可見一口水井（內徑 2.3 公尺），井底被現代廢物堵塞（圖 10、11）。井內以精工修琢的長方形石塊（平均尺寸 0.2×0.4 公尺）砌築。發掘中辨認出水井的兩個建造階段。早期階段在井的南側建造了一條以粗鑿當地 qirton 石灰岩砌成、上覆石板的水渠（L127；長 1 公尺，寬 0.4 公尺，內深 0.3 公尺，含蓋石高 0.6 公尺）；水渠北端朝向水井處變寬，其南側面向一處空地。此渠很可能用於將水井多餘的水排放到田地中。較晚階段透過重建水井上部將其抬高；水渠從此不再使用，這可由水渠與水井在北端的連接被取消作為佐證。此外，小石塊（L115）圍繞重建後的井口鋪成一個方形地面（推測面積 4×4 公尺）。在石面 115 上的出土物包括加薩型陶片、一件馬穆魯克時期的罐口沿（圖 5:19）及兩枚錢幣——一枚鑄造於公元 383 至 395 年之間（IAA 141920），另一枚為奧斯曼時期。在石面以下發現了一件奧斯曼時期的壺（jug）碎片（圖 5:9）。

B 區

採石場。在山丘西側多石的坡地上發現了三座小採石場（F11–F13）。採石場 F11 在基岩中開鑿出兩級台階（L101；圖 12、13）。採石場 F12 有一處鑿平的表面及一條分隔溝（L102；圖 12、14）。採石場 F13 呈 U 形（L103；圖 15、16）。這些採石場無法定年。在這些採石場以東有另一些採石場（F100 及 F103），向西俯瞰霍爾巴特伯納提夫（Horbat Bet Natif）（圖 17–21）。這些採石場位於山丘南坡，向西南延伸，範圍約 140 平方公尺（L122、L123、L125、L126、L129；圖 17、19）。它們呈階梯狀，內部有長方形院落（深 0.4–0.6 公尺）。採石場中可見石材修整的痕跡，以及在鬆軟的石灰岩層中鑿出以分割石材的分隔溝。在採石場 F103 中辨認出尚未剝離的石塊，其長方形形狀（L126；圖 19、20）顯示此地生產建築石材。在南方注意到一段採石面，其中鑿出一塊圓形石料，可能預定用作附近發現的一座橄欖榨油廠的壓碎石（crushing stone）（L131；圖 19）。覆蓋採石場的填充物中發現了混雜陶片，其中包括一件早期羅馬時期的罐口沿（圖 5:13）及一件拜占庭時期的罐口沿（圖 5:18）。覆蓋採石場的填充物（L123、L128）中發現了錢幣，包括一枚亞歷山大·詹納烏斯（Alexander Jannaeus）的錢幣（IAA 141921）、一枚鑄造於公元 395 至 408 年之間的錢幣（IAA 141924）、一枚公元五世紀的錢幣（IAA 141923），以及一件未鑄幣的不定形幣坯（cast flan），年代介於公元五世紀下半葉至六世紀上半葉之間（IAA 141922）。除此之外，在採石場以西的地表發現了兩枚錢幣——一枚鑄於提比略（Tiberius）時期並於耶路撒冷鑄造（公元 17/18–24/25 年；IAA 141925），另一枚為羅馬行省錢幣（公元二至三世紀；IAA 141926）。

採石活動之前已有兩處設施——一座浸禮池（miqwe；F101、L121；圖 17）及一座橄欖榨油廠的壓碎設施的一部分（F102、L124；圖 19）。

浸禮池 (Miqwe)

此浸禮池在採石場東端露出，呈長方形，鑿於岩石中。其側壁平直（保存高 1.8 公尺；遺址 22、23），塗有兩層不含雜質的灰色水硬性灰泥（L121；2.20×2.95 公尺）。在浸禮池北側旁，有一道建在東西向基槽中的石砌牆基殘跡（圖 22）。設施入口設在南面，有三級不同大小的台階通往浸浴池。從入口往下先是較窄的一級台階，接著是寬闊的一級台階，然後向右分出兩級較窄的台階（高 0.37 公尺），分別通往東側及西側。這些台階相對較高，可能曾被用作浸浴池內的坐凳（圖 17：剖面 2-2）。浸浴池中央、正對入口處有一方形鑿石立柱（圖 23），用作扶手及分隔牆，位於通往浸浴池下階之前、分流之處。這道分隔使浸浴者能從一側進入浸浴、再從另一側出來。浸禮池內的填充物中發現了一件早期羅馬時期碗的口沿及一件罐的口沿（圖 5:2, 12），以及一件晚期羅馬時期的燈（lamp）碎片（圖 5:20）。

橄欖榨油廠

橄欖榨油廠僅部分保存，包含一座壓碎設施，配有一個鑿於岩石中的圓形底座（L124；直徑 1.65 公尺，最大高 0.25 公尺；圖 17：剖面 1-1、24），此底座原本用以承載一個壓碎盆（yam）。周邊基岩被鑿平，以便讓牲畜通過（寬 1.1 公尺），繞著壓碎盆轉圈行走，帶動壓碎石（memmel）碾碎橄欖。壓碎盆（yam）及壓碎石（memmel）均未保存下來，橄欖榨油廠其餘的設施也因採石活動而被毀壞。此處未發現可定年的出土物。

發掘出土物

A 區及 B 區出土的陶片年代跨越鐵器時代及希臘化、羅馬、拜占庭、馬穆魯克及奧斯曼時期。鐵器時代的陶片包括一件歸屬於公元前七世紀的斂口沿（hole-mouth rim）（圖 5:10）。一件帶橙紅色釉及磨損的模製裝飾的邁加拉（Megarian）碗（圖 5:1）定年於希臘化時期；一件帶外翻折沿及高頸的罐被歸屬於哈斯蒙尼時期（圖 5:11）。定年於早期羅馬時期的陶質容器包括一件帶突出邊沿（ledge rim）的碗（圖 5:3）、一件器身彎曲、口沿加厚外翻的小碗（圖 5:2），以及一件具有延伸三角形口沿的執壺（jug）（圖 5:8）。此外，有三種罐定年於公元前一世紀下半葉至公元一世紀之間，其中包括一件口沿加厚外翻、頸部長且末端帶脊的罐（圖 5:12）、一件具外翻口沿及長頸的罐（圖 5:13），以及幾件口沿向內斜削、具長頸的罐（圖 5:14-16）。羅馬時期末期的陶器包括一件帶紅釉、側面飾有滾輪紋（rouletted）裝飾的碗，定年於公元三世紀至五世紀初（圖 5:4），以及一件伯納提夫燈（Beit Nattif lamp）注油孔（fill hole）的碎片，定年於公元三世紀下半葉至四世紀（圖 5:20）。拜占庭時期的陶器包括兩件紅釉 LRC 碗的口沿（圖 5:5, 6）。圖 5:5 的碗近似 Hayes 型式 3C，定年於公元 460-490 年；圖 5:6 的碗近似 Hayes 型式 10，定年於公元六世紀末至七世紀初（Hayes 1972:337, 345-346）。其他出土物包括一件口沿向下折、側面具波浪紋裝飾的雙耳盆（krater）（圖 5:7）、一件加薩罐（Gaza jar）（圖 5:17），以及一件特徵為內側口沿加厚的罐（圖 5:18）。馬穆魯克時期的陶器包括一件罐口沿（圖 5:19）；一件灰色黏土製、加薩型執壺的口沿（圖 5:9）被歸屬於奧斯曼時期。

赤陶女性小陶像

一件裸露女性小陶像的碎片（圖 5:21）是在 F4 遺址發現的特殊出土物。此小陶像以淺褐色、略帶粉紅色的黏土製成（寬 3.5 公分，厚 0.7 公分，高 5.5 公分）。小陶像正面為模製，背面光滑。僅保存身體上部，頭部已缺失。留存下來的有圓潤的胸部、帶臍的平坦腹部，以及兩條戴著手鐲的手臂。該女性右手向上翻轉、置於腹部下方，左手托著右胸。此小陶像出土於包含希臘化、羅馬及拜占庭時期陶片的混雜陶瓷組合中，故其考古脈絡並不明確。

1934 年在伯納提夫（Bet Nattif）的發掘中，於兩座垃圾坑裡發現了種類繁多的陶燈及小陶像，定年於公元三世紀至四世紀初（Baramki 1936）。此組合中的器物包括以東方風格製作的模製生育小陶像，其特點是以示意的方

式表現解剖細節及風格化的裝飾，例如手臂上的手鐲。其中一些生育小陶像的站姿與我們發掘出土的這件小陶像相似，手臂上手鐲的外觀也很相似。因此，這件小陶像可以被歸入此一類別。此小陶像出土於伯納提夫以北的一處農耕區，很可能是從伯納提夫某座房屋中帶到那裡的。

結論

發掘出土的遺物は希臘化、羅馬、拜占庭、馬穆魯克及奧斯曼時期該地區農耕活動的遺跡。農耕區橫跨 A 區，A 區曾是伯納提夫（Bet Natif）聚落的農業腹地。沿乾河谷眾多的圍籬表明該地區有耕作田地。陶瓷出土物顯示這些圍籬晚於拜占庭時期，而水壩的建造晚於羅馬時期。位於乾河谷南部的水井被稱為貝爾納提夫（Be'er Natif），也出現在 PEF 地圖上（Conder and Kitchenner 1880）。根據其周邊發現的出土物，此井在馬穆魯克及奧斯曼時期被使用，一直延續至今；其建造年代不詳。水井周圍未發現建築遺跡，看來水是以手工或木製手搖輪汲取的。B 區用於安置設施，其中包括一座橄欖榨油廠、一座浸禮池及採石場，附近還發現了其他設施，如榨酒池、蓄水池及洞穴（Dagan 2010:240–241）。此區域被用於開鑿設施及採石，既因為鬆軟的石灰岩基岩，也因為不適宜耕種的薄層土壤。基於霍爾巴特伯納提夫（Horbat Bet Natif）有限的發掘，我們知道該處在晚期羅馬及拜占庭時期有一個聚落（Baramki 1936）。這些設施可以被歸屬於伯納提夫聚落，而橄欖榨油廠顯示該地區一個重要的經濟部門是以種植橄欖及生產橄欖油為基礎。緊鄰橄欖榨油廠的浸禮池表明，這座設施是由猶太人口營運的。在浸禮池及採石場地區發現的陶瓷器物及錢幣強化了這一論斷。這些資料使我們能推測，伯納提夫聚落最早已在第二聖殿時期便已存在；該地區發現的墓葬也呈現出類似的景象（Zissu and Klein 2011）。伯納提夫聚落在晚期羅馬時期重新建立。為了建造建築物，設立了採石場以供應原材料；浸禮池與橄欖榨油廠隨後被廢棄。採石場的營運時期可定於公元三至五世紀，這由在其周邊發現的種類繁多的錢幣所佐證；此定年與伯納提夫重建的時間一致。

參考文獻

Baramki D.C. 1936. Two Roman Cistern at Beit Natif'. QDAP 5:3–10.

Conder C.R. and Kitchenner H.H. 1880. Map of Western Palestine in 26 sheets, from the Committee of the Palestine Exploration Fund. London.

Dagan Y. 2010. The Ramat Bet Shemesh Regional Project: The Gazetteer (IAA Report 46).

Dagan Y. 2011. The Ramat Bet Shemesh Regional Project: Landscapes of Settlement: From the Paleolithic to the Ottoman Periods (IAA Report 47).

Hayes J.W.1972. Late Roman Pottery. London.

Zissu B. and Klein E. 2011. A Rock-Cut Burial Cave from the Roman Period at Beit Nattif, Judaeen Foothills. IEJ 61:196–216.

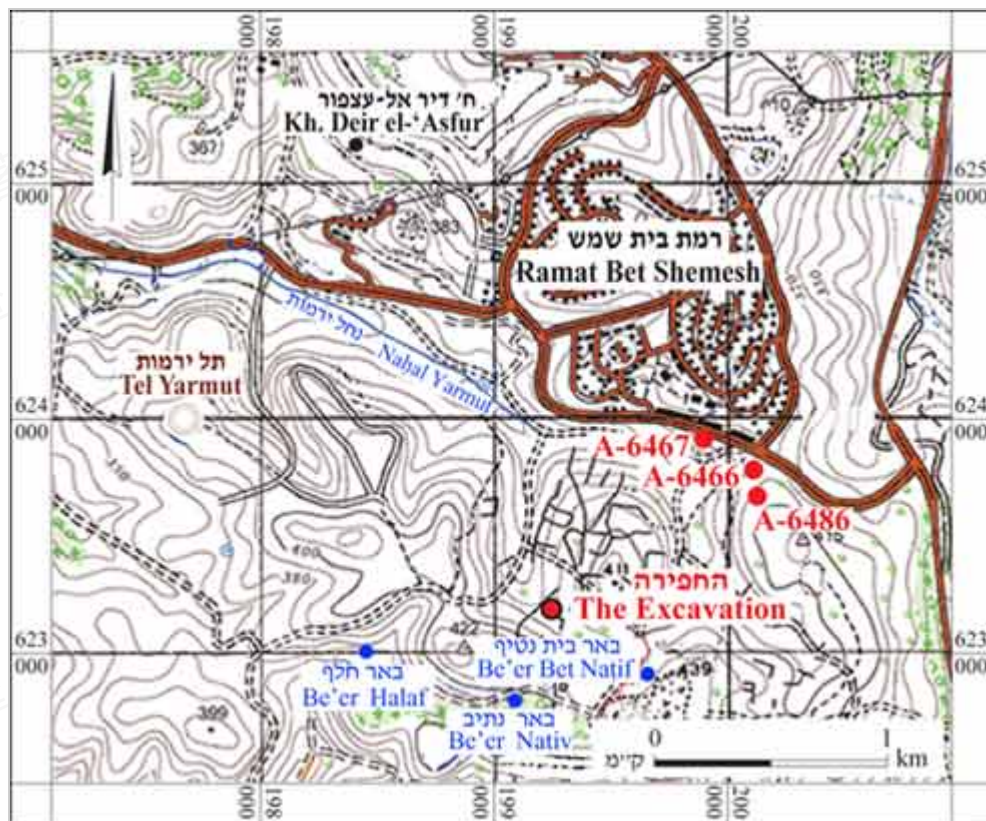


圖 1：位置圖

IAA HA-ESI Fig.1

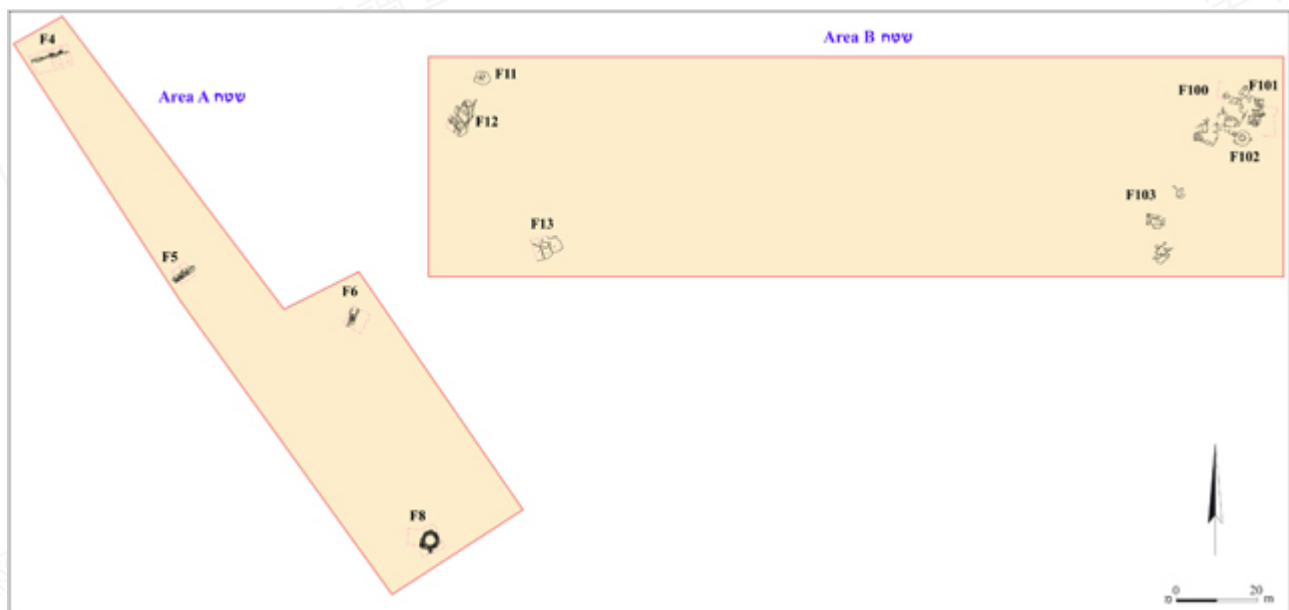


圖 2：平面圖

IAA HA-ESI Fig.2

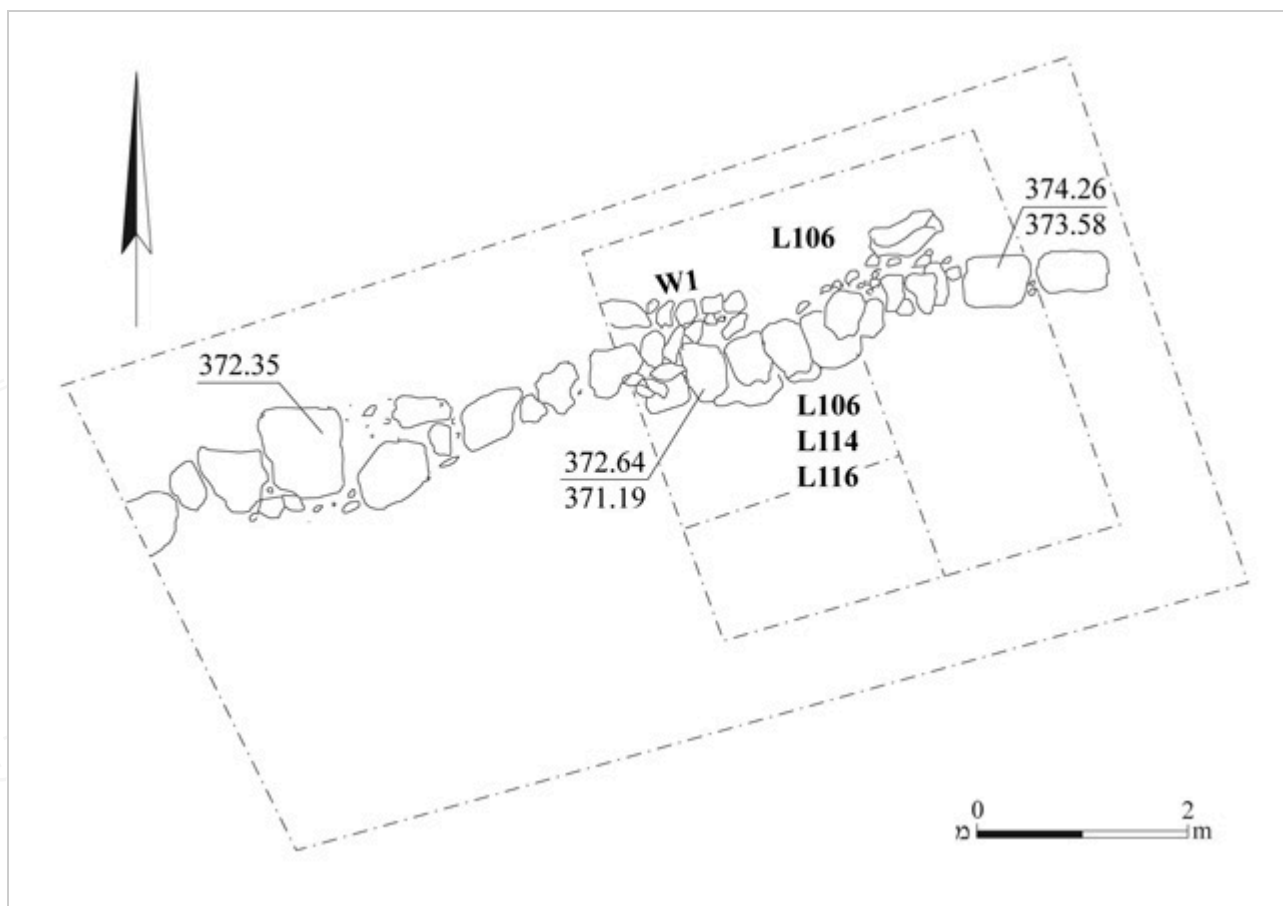


圖 3：F4 農耕圍籬 3 平面圖

IAA HA-ESI Fig.3



圖 4：F4 農耕圍籬 3，向西北望

IAA HA-ESI Fig.4

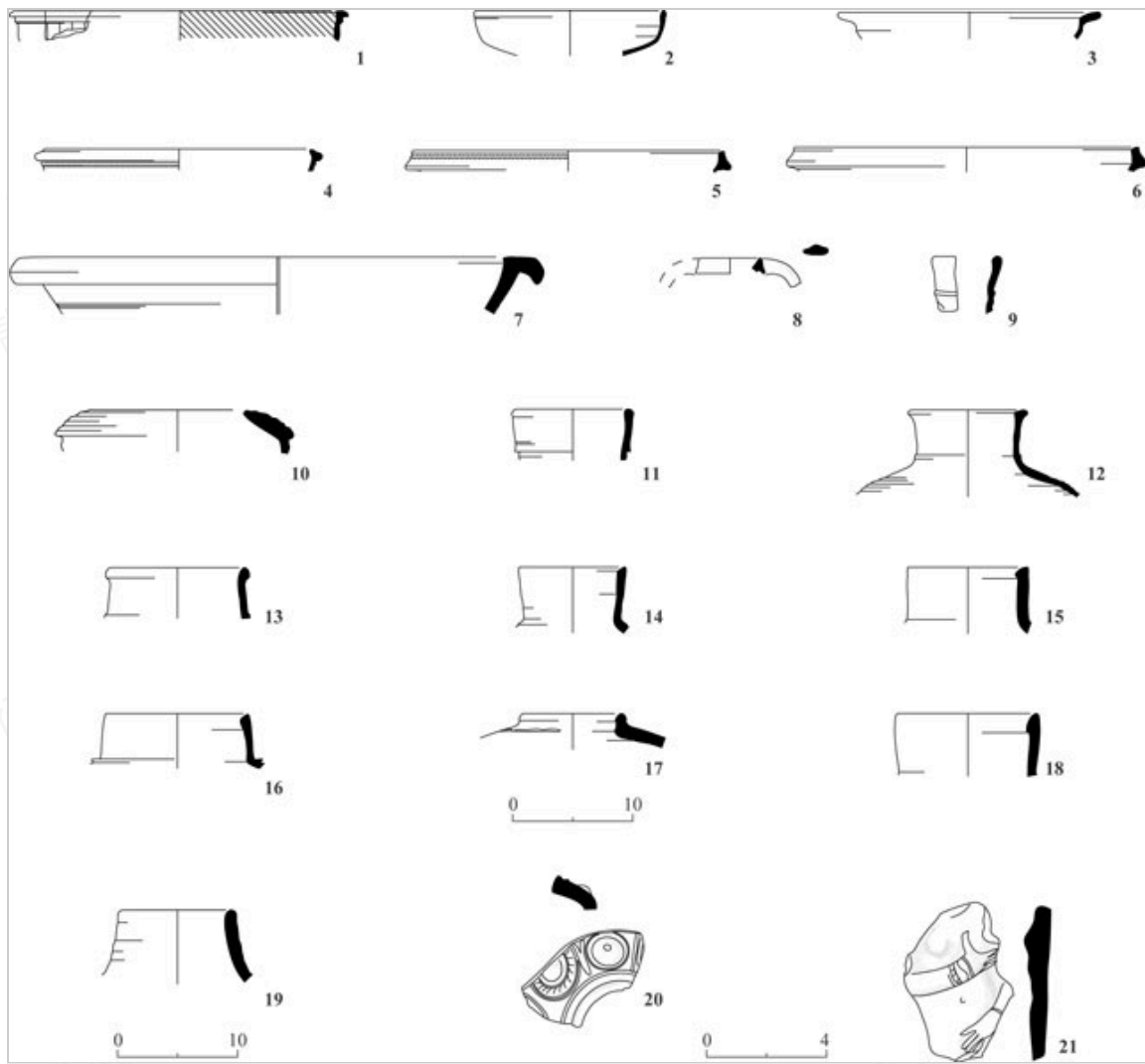


圖 5：陶器

IAA HA-ESI Fig.5

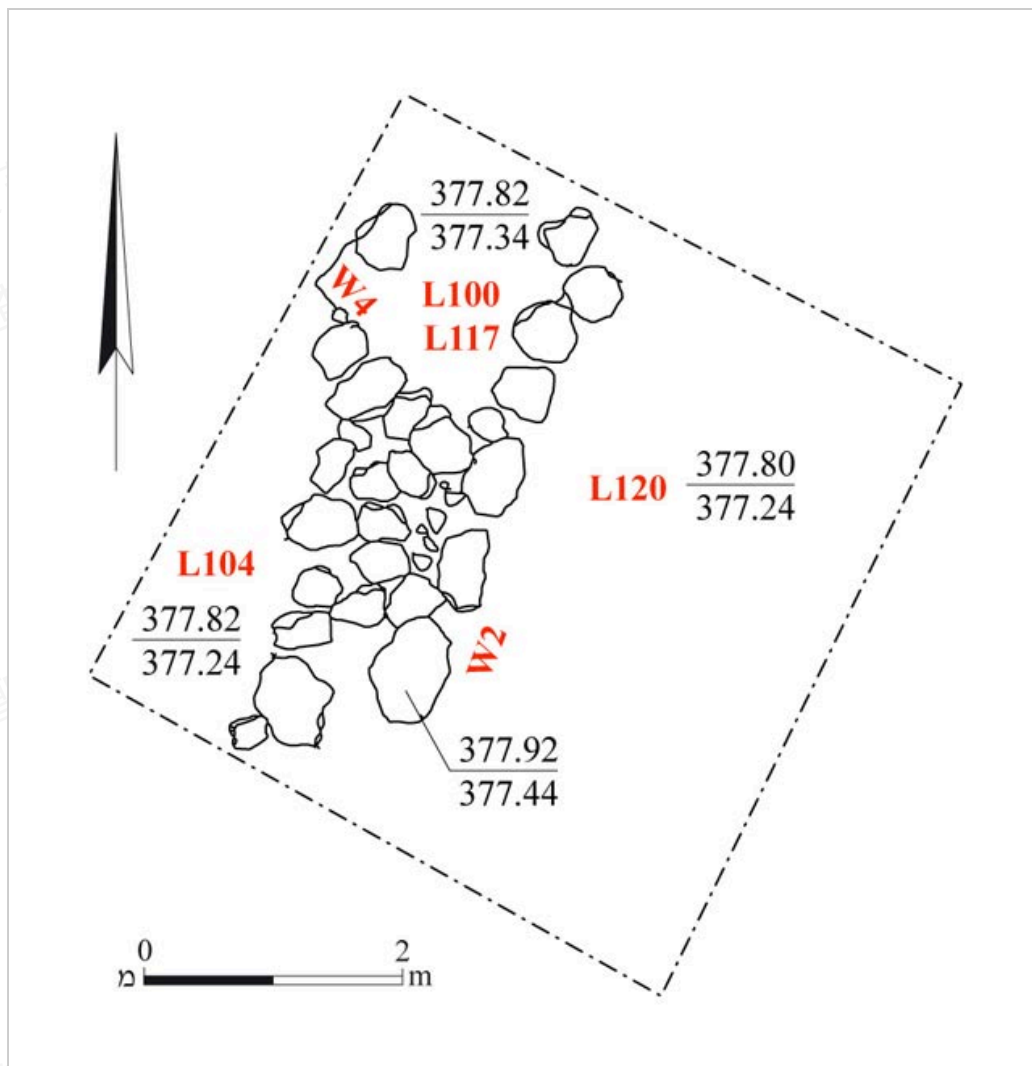


圖 6：F6 農耕圍籬 2 平面圖

IAA HA-ESI Fig.6



圖 7：F6 農耕圍籬 2，向南望

IAA HA-ESI Fig.7

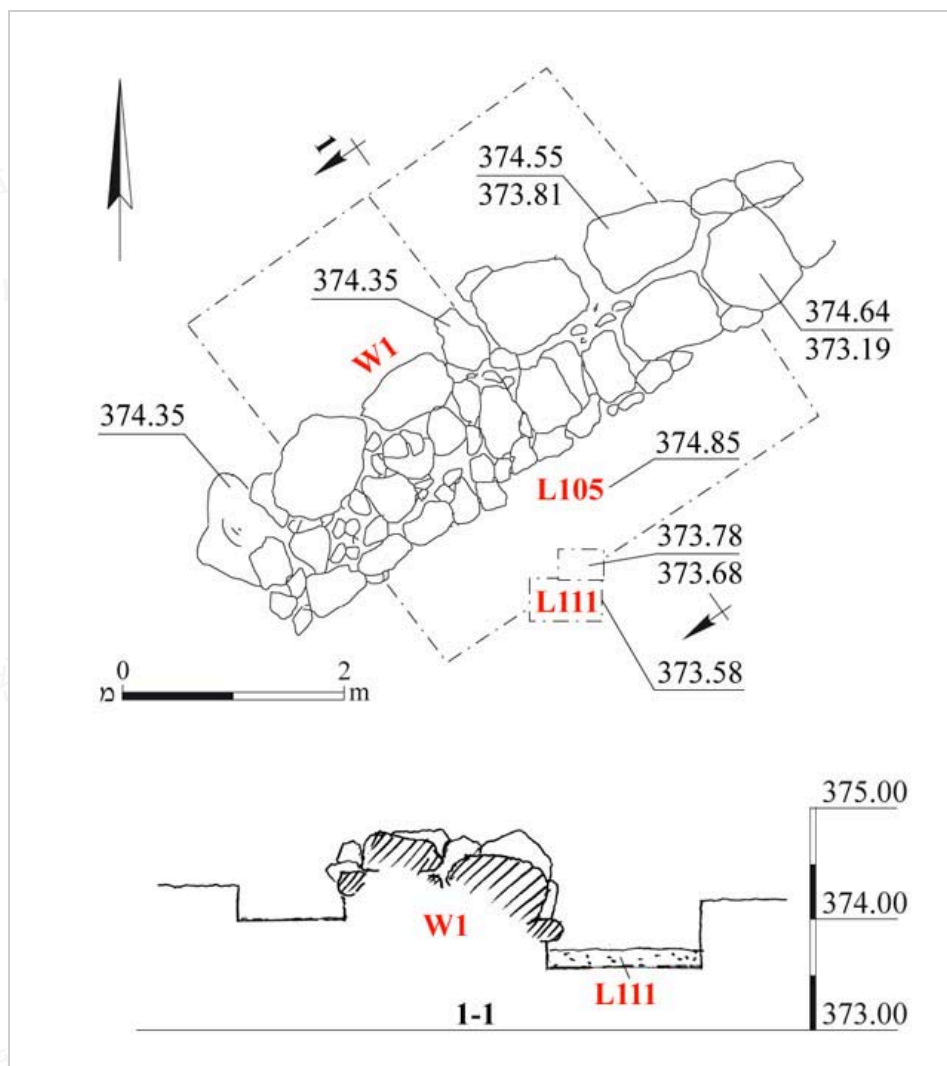


圖 8：F5 牆／水壩，平面圖及剖面

IAA HA-ESI Fig.8



圖 9：F5 牆／水壩，向南望

IAA HA-ESI Fig.9

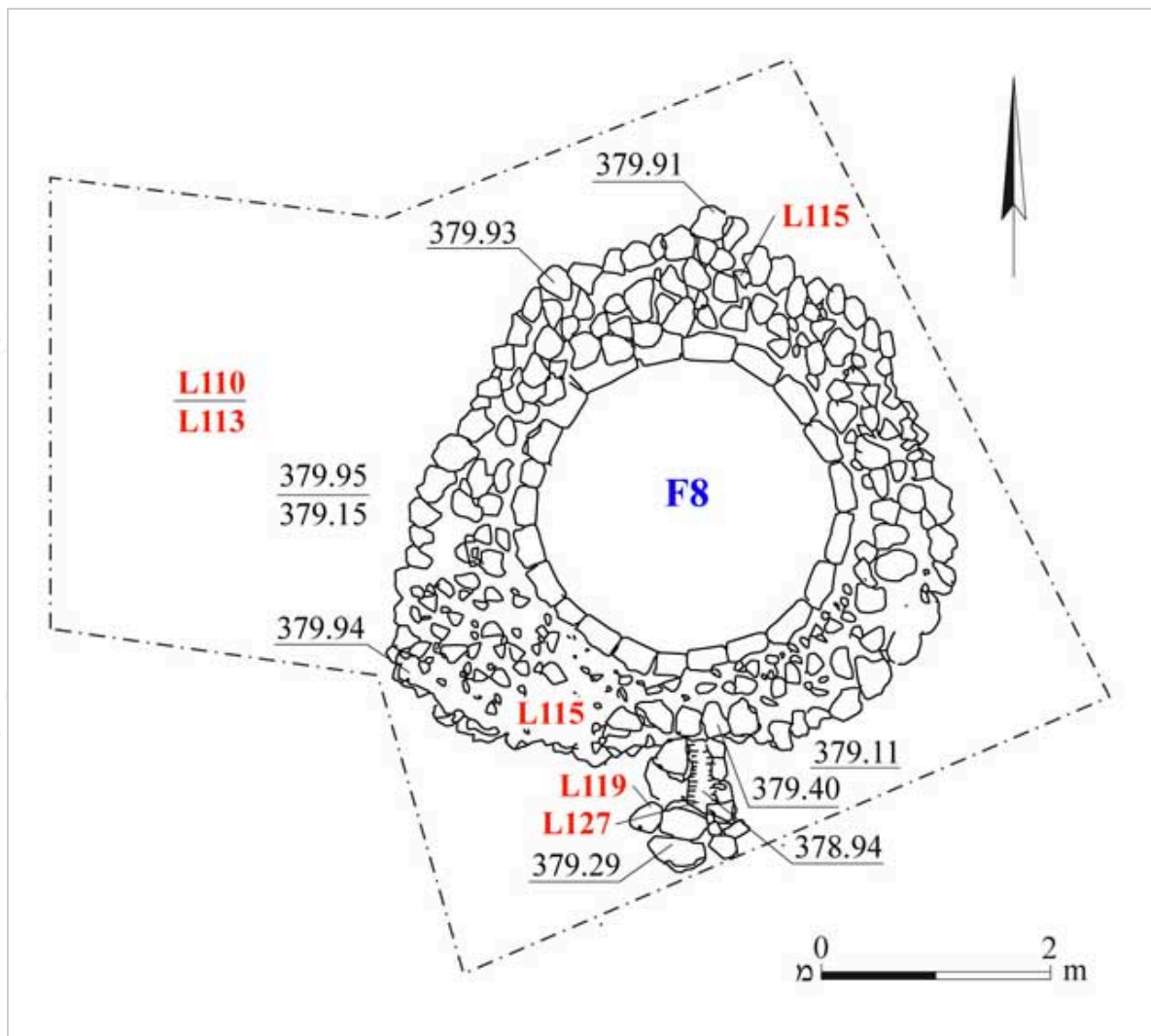


圖 10：F8 水井及石板覆蓋的水渠，平面圖

IAA HA-ESI Fig.10



圖 11：F8 水井及石板覆蓋的水渠，向北望

IAA HA-ESI Fig.11

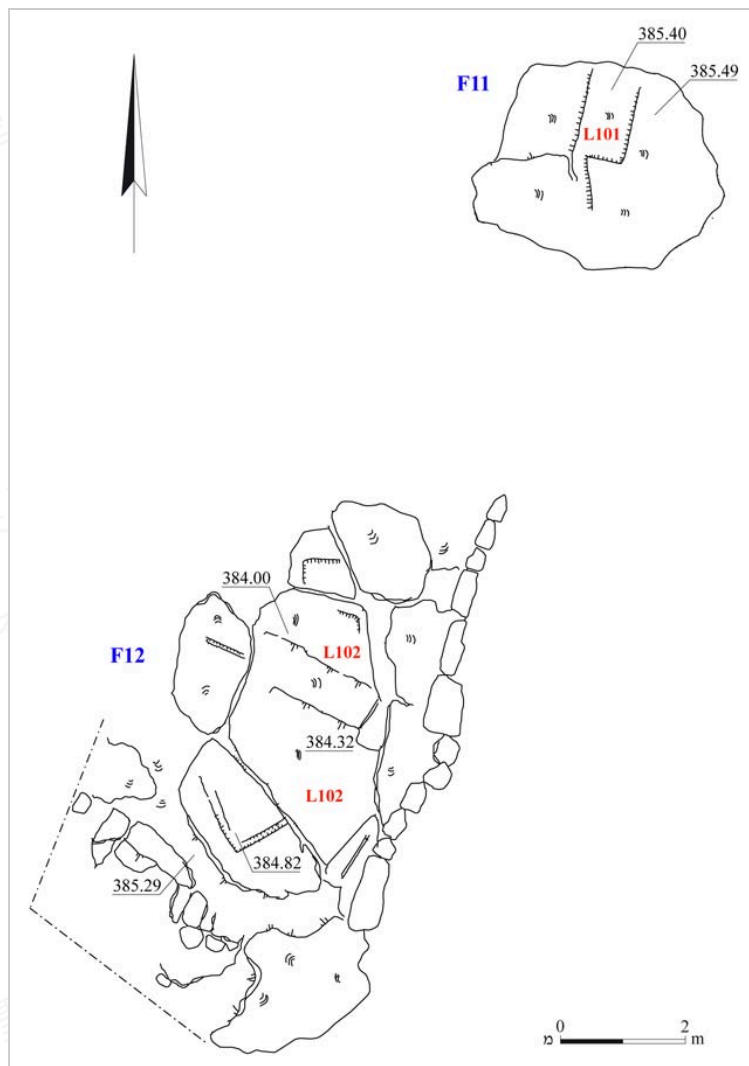


圖 12：F11 及 F12 採石場，平面圖

IAA HA-ESI Fig.12



圖 13：F11 採石場，向南望

IAA HA-ESI Fig.13



圖 14：F12 採石場，向北望

IAA HA-ESI Fig.14

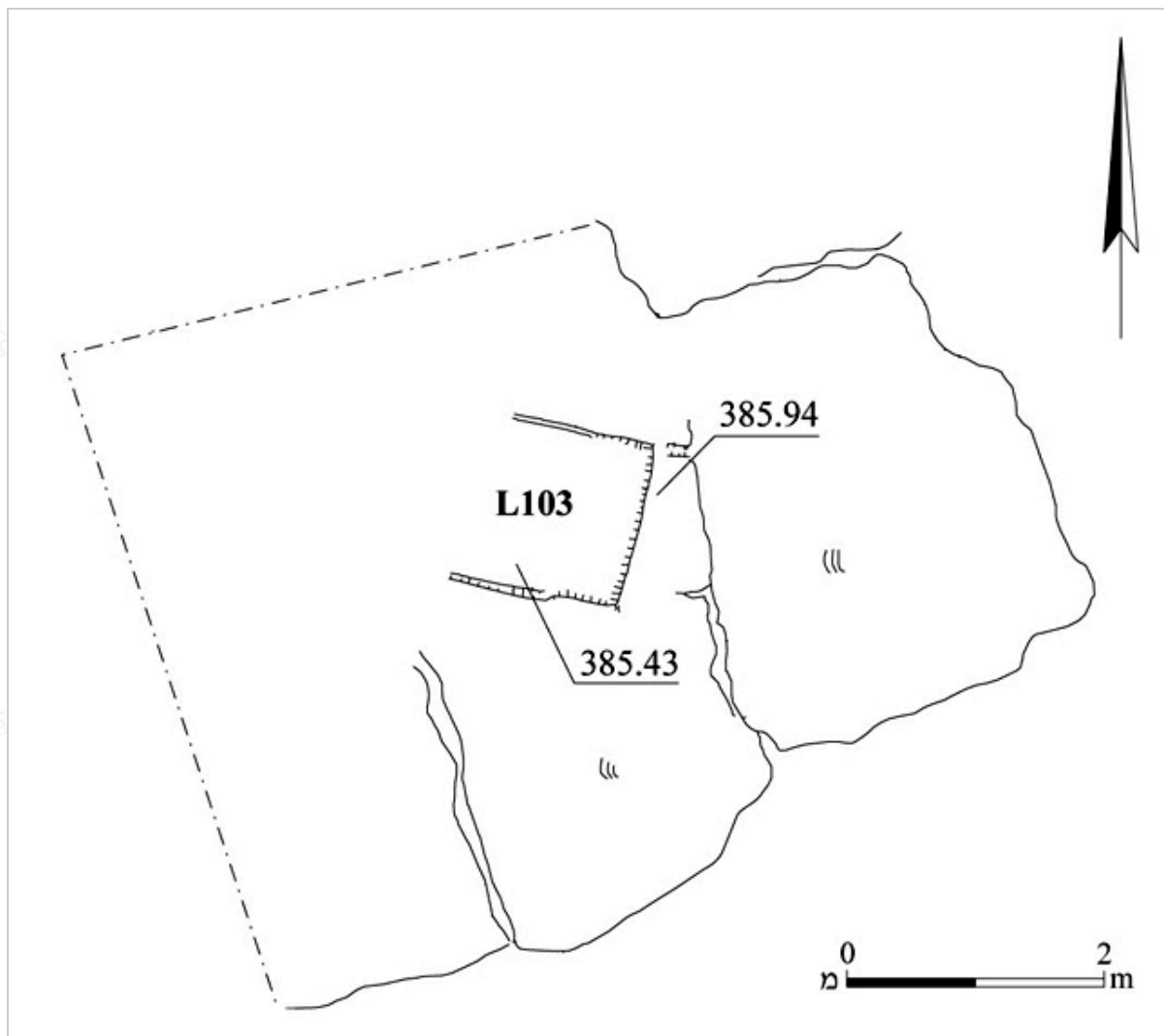


圖 15：F13 採石場，平面圖

IAA HA-ESI Fig.15



圖 16：F13 採石場，向西望

IAA HA-ESI Fig.16

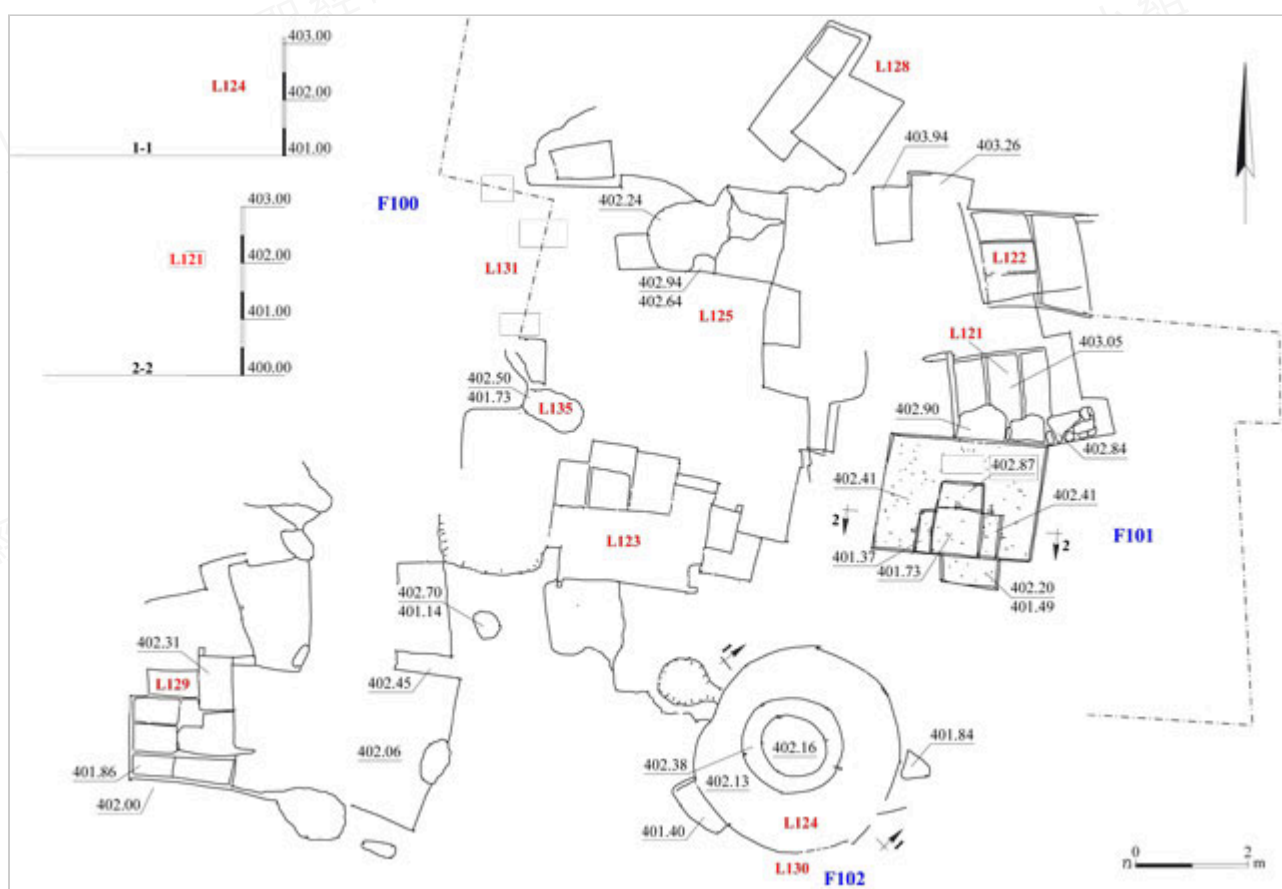


圖 17：B 區，平面圖及剖面

IAA HA-ESI Fig.17



圖 18：F100 採石場，向西望

IAA HA-ESI Fig.18

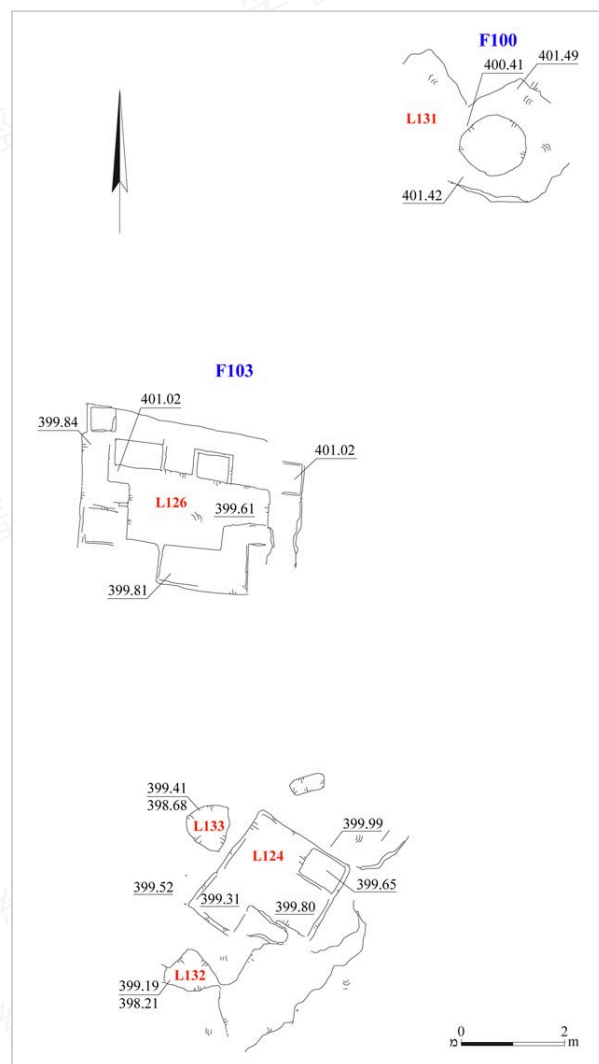


圖 19：F103 平面圖

IAA HA-ESI Fig.19



圖 20：F103 未完全剝離石材的採石場院落，向西北望

IAA HA-ESI Fig.20



圖 21：F103，向北望

IAA HA-ESI Fig.21



圖 22：F101，向南望

IAA HA-ESI Fig.22



圖 23：F101，向南望

IAA HA-ESI Fig.23



圖 24：F102 橄欖榨油廠壓碎盆的圓形底座，向北望

IAA HA-ESI Fig.24

本中文翻譯僅供學術與教育用途，由「笑著行聖經調查小組—聖經研究部—BiblePI協編」製作。原始報告：Israel Antiquities Authority, Hadashot Arkheologiyot (HA-ESI)。版權 © Israel Antiquities Authority。HA-ESI 期刊為開放取用 (Open Access)。商業用途須 IAA 書面許可；轉載須註明出處。聯絡：info@chantochi.com · <https://chantochi.com> · WhatsApp/Telegram +852 9108 5024

發掘許可編號：A-6650 (可對照 IAA 網站資料序號)

—本翻譯僅供學術與教育用途·笑著行聖經調查小組—聖經研究部-BiblePI協編—

聯絡：info@chantochi.com

<https://chantochi.com>

WhatsApp/Telegram+85291085024

